

Votre # de commande: 174444

Votre # du projet: CT-043829

Attention:Geneviève Sévigny

Exova (Pointe-Claire)
Division Pointe-Claire
121 Hymus Boulevard
POINTE-CLAIRE, PQ
Canada H9R 1E6

Date du rapport: 2013/10/18

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B364422

Reçu: 2013/10/10, 08:00

Matrice: EAU USÉE
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
		extraction	Analysé		
Métaux extractibles totaux(basse limite)	1	2013/10/18	2013/10/17	STL SOP-00006	MA.200- Mét 1.2
Composés organiques semi-volatils	1	2013/10/11	2013/10/15	STL SOP-00130	MA.400-COSV 1.0

* Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

clé de cryptage



Tania Spiridigliozzi

18 Oct 2013 14:54:21 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Tania Spiridigliozzi, Assistante au chargé de projets

Email: TSpiridigliozzi@maxxam.ca

Phone# (514) 448-9001

=====
Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B364422
Date du rapport: 2013/10/18

Exova (Pointe-Claire)
Votre # du projet: CT-043829
Votre # de commande: 174444

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU USÉE)

ID Maxxam		W25940		
Date d'échantillonnage		2013/10/09		
	UNITÉS	2456900/20130 926 #1A	LDR	Lot CQ
MÉTAUX ICP-MS				
Aluminium (Al)	ug/L	15	10	1221871
Argent (Ag)	ug/L	<1.0	1.0	1221871
Arsenic (As)	ug/L	1.1	1.0	1221871
Cadmium (Cd)	ug/L	<0.20	0.20	1221871
Chrome (Cr)	ug/L	<5.0	5.0	1221871
Cobalt (Co)	ug/L	<1.0	1.0	1221871
Cuivre (Cu)	ug/L	17	1.0	1221871
Etain (Sn)	ug/L	<2.0	2.0	1221871
Molybdène (Mo)	ug/L	25	1.0	1221871
Mercure (Hg)	ug/L	0.12	0.10	1221871
Nickel (Ni)	ug/L	55	2.0	1221871
Plomb (Pb)	ug/L	<0.50	0.50	1221871
Sélénium (Se)	ug/L	<3.0	3.0	1221871
Zinc (Zn)	ug/L	380	7.0	1221871
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B364422
Date du rapport: 2013/10/18

Exova (Pointe-Claire)
Votre # du projet: CT-043829
Votre # de commande: 174444

COMPOSÉS BASES NEUTRES (EAU USÉE)

ID Maxxam		W25940		
Date d'échantillonnage		2013/10/09		
	UNITÉS	2456900/20130 926 #1A	LDR	Lot CQ
COMPOSÉS BASES NEUTRES				
3,3'-Dichlorobenzidine	ug/L	<2.0	2.0	1219564
Phtalate de di-n-butyle	ug/L	<10	10	1219564
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	ug/L	<10	10	1219564
Récupération des Surrogates (%)				
D4-Bis(2-ethylhexyl)phthalate	%	130		1219564
D4-Di-N-butyl phthalate	%	114		1219564
D6-3,3'-Dichlorobenzidine	%	98		1219564
LDR = Limite de détection rapportée				
Lot CQ = Lot contrôle qualité				

Dossier Maxxam: B364422
Date du rapport: 2013/10/18

Exova (Pointe-Claire)
Votre # du projet: CT-043829
Votre # de commande: 174444

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU USÉE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

COMPOSÉS BASES NEUTRES (EAU USÉE)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour le blanc.

Les résultats pour le paramètre 3,3'-Dichlorobenzidine ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates pour le blanc fortifié et l'échantillon W25940.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B364422
 Date du rapport: 2013/10/18

 Exova (Pointe-Claire)
 Votre # du projet: CT-043829
 Votre # de commande: 174444

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	UNITÉS		
1219564	CB5	Blanc fortifié	3,3'-Dichlorobenzidine	2013/10/15		119	%		
		Blanc fortifié	D4-Bis(2-ethylhexyl)phthalate	2013/10/15		122	%		
	Blank			D4-Di-N-butyl phthalate	2013/10/15		115	%	
				D6-3,3'-Dichlorobenzidine	2013/10/15		99	%	
				Phtalate de di-n-butyle	2013/10/15		105	%	
				Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2013/10/15		112	%	
				3,3'-Dichlorobenzidine	2013/10/15	<2.0		ug/L	
				D4-Bis(2-ethylhexyl)phthalate	2013/10/15		135(1)	%	
				D4-Di-N-butyl phthalate	2013/10/15		119	%	
				D6-3,3'-Dichlorobenzidine	2013/10/15		111	%	
				Phtalate de di-n-butyle	2013/10/15	<10		ug/L	
				Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2013/10/15	<10		ug/L	
		1221871	JS2	Blanc fortifié	Aluminium (Al)	2013/10/18		106	%
				Blanc fortifié	Argent (Ag)	2013/10/18		104	%
Blank				Arsenic (As)	2013/10/18		103	%	
				Cadmium (Cd)	2013/10/18		100	%	
				Chrome (Cr)	2013/10/18		98	%	
				Cobalt (Co)	2013/10/18		94	%	
				Cuivre (Cu)	2013/10/18		94	%	
				Etain (Sn)	2013/10/18		107	%	
				Molybdène (Mo)	2013/10/18		107	%	
				Mercure (Hg)	2013/10/18		96	%	
				Nickel (Ni)	2013/10/18		98	%	
				Plomb (Pb)	2013/10/18		98	%	
				Sélénium (Se)	2013/10/18		97	%	
				Zinc (Zn)	2013/10/18		96	%	
				Aluminium (Al)	2013/10/18	<10		ug/L	
				Argent (Ag)	2013/10/18	<1.0		ug/L	
				Arsenic (As)	2013/10/18	<1.0		ug/L	
				Cadmium (Cd)	2013/10/18	<0.20		ug/L	
				Chrome (Cr)	2013/10/18	<5.0		ug/L	
				Cobalt (Co)	2013/10/18	<1.0		ug/L	
				Cuivre (Cu)	2013/10/18	<1.0		ug/L	
				Etain (Sn)	2013/10/18	<2.0		ug/L	
				Molybdène (Mo)	2013/10/18	<1.0		ug/L	
				Mercure (Hg)	2013/10/18	<0.10		ug/L	
				Nickel (Ni)	2013/10/18	<2.0		ug/L	
				Plomb (Pb)	2013/10/18	<0.50		ug/L	
				Sélénium (Se)	2013/10/18	<3.0		ug/L	
				Zinc (Zn)	2013/10/18	<7.0		ug/L	

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération



(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: B364422
Date du rapport: 2013/10/18

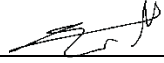

Exova (Pointe-Claire)
Votre # du projet: CT-043829
Votre # de commande: 174444

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

Caroline Bougie, B.Sc. Chimiste

Maria Chrifi Alaoui, B.Sc., Chimiste

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les "signataires" requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.